



La cantine vue par les correspondants allemands.

publié le 16/05/2011

Lors de leur séjour en France, les élèves allemands ont pu profiter de la cantine, ce qui est assez nouveau pour eux, puisque les cours allemands ont lieu surtout le matin et que leur établissement dispose seulement d'une "cafétéria" où on sert pour très peu d'élèves un plat unique.

Voici leur reportage, suivi de la traduction proposée par quelques correspondants français :

Wir, die Schüler vom Arnold-Gymnasium, möchten euch die Kantine des Collège Gérard Philippe vorstellen.

Jacky, der Koch der Kantine und seine Kollegin Anne, bereiten jeden Tag ein leckeres Menü zu. Er arbeitet schon seit 18 Jahren dort und bestimmt schon seit vielen Jahren, was jeden Tag gekocht wird.

In der Kantine haben ca 440 – 450 Schüler platz und sie können selbst entscheiden, was sie essen wollen. Sie können wählen, ob sie Vorspeise, Hauptgang und Dessert essen wollen oder auch weniger. Äpfel und andere kleine Beilagen können sie ausserdem essen.

Ein Menü lautet zum Beispiel : Sardinen mit Butter, Markrelen mit Senf, Garnelen mit Butter / Cordon Bleu, Weizenkörner in Tomatensosse / Früchte.

Alle 3 Monate müssen die Schüler all das Essen bezahlen. Ein Essen kostet ca. 1,60 Euro, jedoch müssen die Schüler etwas mehr bezahlen, auf Grund der Nebenkosten.

Nous, les élèves de Arnold-Gymnasium voulons vous présenter le self du collège Gérard Philippe.

Jacky, le chef de la cantine et sa collègue Anne préparent chaque jour un excellent menu. Le cuisinier travaille ici depuis déjà 18 ans. Il choisit depuis plusieurs années ce qui est cuisiné.

Dans la cantine, il y a à peu près 440 à 450 repas par jour et les élèves peuvent choisir ce qu'ils veulent. Ils peuvent choisir s'ils veulent manger une entrée, un plat et un dessert ou moins. Ils peuvent aussi prendre des pommes ou des petits accompagnements en plus.

Voici un menu : Sardines beurre ou maquereaux moutarde ou crevettes beurre / cordon bleu et blé à la tomate / Île flottante / fruits.

Tous les trois mois, les élèves doivent payer les repas. Un repas coûte environ 1,60 euro en matières premières (auxquelles il faut ajouter l'énergie et les salaires. NDR).